



## III MIĘDZYNARODOWA KONFERENCJA NAUKOWA

# **MÓWIĘ, WIĘC (KIM?) JESTEM. W POSZUKIWANIU TOŻSAMOŚCI JĘZYKOWEJ**

*Gdańsk, 21–22 listopada 2019 r.*

## **PROGRAM**

---

## **ПРОГРАММА**

*Гданьск, 21–22 ноября 2019 г.*

# **Я ГОВОРЮ, ЗНАЧИТ СУЩЕСТВУЮ (КАК КТО?). В ПОИСКАХ ЯЗЫКОВОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ**

## **III МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ**

## ORGANIZATOR / ОРГАНИЗАТОР

Zakład Pragmatyki Komunikacji  
i Dydaktyki Języka Rosyjskiego  
Instytutu Rusycystyki i Studiów Wschodnich  
Uniwersytetu Gdańskiego

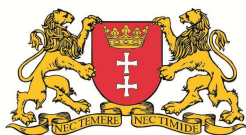
Кафедра прагматики коммуникации  
и дидактики русского языка  
Института русистики и востоковедения  
Гданьского университета

## KOMITET ORGANIZACYJNY / ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

dr Anna Hau – *przewodnicząca*  
dr hab. Żanna Sładkiewicz, prof. UG  
dr Katarzyna Wądołowska-Lesner  
dr Marcin Trendowicz  
mgr Jelena Jegorowa

к.ф.н. Анна Хау – *председатель*  
д.ф.н. Жанна Сладкевич, профессор ГУ  
к.ф.н. Катажина Вондоловска-Леснер  
к.ф.н. Марчин Трендович  
магистр Елена Егорова

## PATRONAT HONOROWY / ПОЧЕТНЫЙ ПАТРОНАТ



Patronat Honorowy  
Prezydent  
Miasta Gdańska

## CZAS TRWANIA WYSTĄPIENIA / ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ВЫСТУПЛЕНИЯ

podczas obrad plenarnych – **30 minut**,  
podczas obrad w sekcjach – **15 minut**

на пленарном заседании – **30 минут**,  
на секционных заседаниях – **15 минут**

## MIEJSCE OBRAD / МЕСТО ЗАСЕДАНИЙ

budynek Neofilologii  
Uniwersytetu Gdańskiego  
(80-308 Gdańsk, ul. Wita Stwosza 51)

здание неофилологии  
Гданьского университета  
(80-308 Гданьск, ул. Вита Ствоша, д. 51)

**21 listopada 2019 r. (czwartek) / 21 ноября 2019 г. (четверг)**

**09.00 – 10.00**

**rejestracja uczestników / регистрация участников**

*hall na parterze / холл на первом этаже*

**10.00 – 10.30**

**uroczyste rozpoczęcie konferencji /**

**торжественное открытие конференции**

*sala teatralna nr 019 / театральный зал № 019*

**10.30 – 12.30**

**obrazy plenarne / пленарное заседание**

*sala teatralna nr 019 / театральный зал № 019*

przewodnicząca / председатель: dr hab. Żanna Śładkiewicz, prof. UG

1. **dr. phil. habil., M.A. Anna Kretschmer** (Universität Wien, Austria), *Восприятие мира и общества и самовосприятие в Московской Руси XVII – раннего XVIII вв. (на материале частной переписки)*
2. **dr hab. Andrzej Charciarek, prof. UŚ** (Uniwersytet Śląski w Katowicach), *Grzeczność językowa we współczesnych polskich i czeskich napisach publicznych*
3. **д.п.н. Ильин Михаил Васильевич, профессор** (Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Москва, Россия), *Говорю – мыслю – существую – действую. Современная критика и переосмысление картезианского дуализма*

**12.30 – 13.00**

**przerwa kawowa / кофе-пауза**

*hall na parterze / холл на первом этаже*

**13.15 – 14.30**

**obrazy w sekcjach / секционные заседания**

**Секcja nr 1 / Секция № 1**

*sala 265 (II piętro) / зал 265 (III этаж)*

przewodniczący / председатель: д.ф.н. Васильев Сергей Анатольевич, профессор

1. **д.ф.н. Васильев Сергей Анатольевич, профессор** (Московский городской педагогический университет, Россия), *«Един есть Бог, един Державин...» Стилевые формы самоидентификации в лирике Г.Р. Державина*
2. **к.ф.н. Потёмина Марина Сергеевна, доцент** (Балтийский федеральный университет им. И. Канта, Калининград, Россия), *Язык как средство саморефлексии и социализации в литературе Германии после Объединения*
3. **к.ф.н. Гик Анна Владимировна** (Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН, Москва, Россия), *Бедный и богатый – универсалии успеха и неудачи (поэтическая идентификация начала 20 века)*

**Секcja nr 2 / Секция № 2**

*sala 373 (III piętro) / зал 373 (IV этаж)*

przewodnicząca / председатель: dr Marta Noińska

1. **dr Aleksandra Krauze-Majtyka, mgr Łukasz Mally** (Politechnika Wrocławska), *Kulturowe konteksty memów*
2. **dr Marta Noińska, mgr Agnieszka Bielińska** (Uniwersytet Gdański), *Internetowe temy polityczne z wizerunkiem chorwackich, polskich i rosyjskich głów państw. Analiza porównawcza*
3. **dr Dorota Dziadosz** (Uniwersytet Szczeciński), *Wizerunek Rosji i Rosjan w polskich memach internetowych*
4. **mgr Aleksandra Frasunkiewicz** (Uniwersytet Warszawski), *Tożs@mość 2.0 – dokąd zmierza komunikacja internetowa?*

**Секcja nr 3 / Секция № 3**

*sala 376 (III piętro) / зал 376 (IV этаж)*

przewodnicząca / председатель: dr hab. Żanna Śładkiewicz, prof. UG

1. **dr hab. Żanna Śladkiewicz, prof. UG** (Uniwersytet Gdański), *Образ будущего в русских, польских и литовских поздравлениях в адрес детей: национально-культурный и прагматический аспект*
2. **dr Joanna Mamre** (Uniwersytet Gdański), **к.ф.н. Овчинникова Лада Олеговна, доцент** (Филиал Военного учебно-научного центра «Военно-морская академия», Калининград, Россия), *Творческие работы как способ выражения идентичности обучающихся*
3. **д-р Анита Штерјоска-Митреска, доцент** (Универзитет «Св. Кирил и Методиј» во Скопје, Северна Македонија), *Јазично функционалната писменост стекната на часот по македонски јазик во Република Северна Македонија*
4. **к.ф.н. Зеленов Юрий Серафимович, доцент** (Московский государственный институт международных отношений (Университет) МИД России), *Обучающий потенциал интерактивного программного комплекса iTRAINIUM и его использование в процессе преподавания иностранных языков в МГИМО МИД России*

**14.45 – 15.45**

**przerwa obiadowa / обеденный перерыв**

*budynek Wydziału Nauk Społecznych (ul. Bażyńskiego 4) /*

*здание факультета общественных наук (ул. Бажиньского, д. 4)*

**16.00 – 17.30**

**obrady w sekcjach / секционные заседания**

**Sekcja nr 4 / Секция № 4**

*sala 260 (II piętro) / зал 260 (III этаж)*

przewodniczący / председатель: doc. dr Daiki Horiguchi

1. **к.ф.н. Нечаевский Вадим Олегович, доцент** (Военный университет Министерства обороны РФ, Москва, Россия), *Билингвизм как причина*

*варьирования единиц лексического уровня языка (на примере языка русских староверов в Эстонии и Польше)*

2. **к.ф.н. Кулешова Мария Львовна** (Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Россия), *Лексика как маркер языковой идентичности (на материале хорватского южночаковского говора)*
3. **doc. dr Daiki Horiguchi** (University of Iwate, Morioka, Japonia), *Отношение русскоязычного населения Прибалтики к обозначению «русскоязычные»: социолингвистический опрос*
4. **Васильчиков Валерий Николаевич** (Люберцы, Россия), *Квантовая этимология русского слова как способ видения мира объектов*
5. **mgr Ęrika Kuzmina** (Uniwersytet Warszawski), *Исторические названия Польских Инфлянт. Ливония или Лифляндия?*

#### **Секcja nr 5 / Секция № 5**

*sala 265 (II piętro) / зал 265 (III этаж)*

przewodniczący / председатель: dr Jolanta Hinc

1. **dr Jolanta Hinc, lic. Katarzyna Sikora** (Uniwersytet Gdański), *Gastarbeiterdeutsch – język Gastarbeiterów – na przykładzie wybranych wierszy Franco Biondi*
2. **dr Maciej Laskowski** (Państwowa Uczelnia Stanisława Staszica w Pile), *Polacks, Polonius and a Polonian pan: Polish historical and historic aspects in a Shakespearean tragedy*
3. **dr Joanna Redzimska** (Uniwersytet Gdański), *Tożsamość językowa w filmach animowanych dla dzieci. Studium przypadku na podstawie filmu „Auta”*
4. **dr Ewelina Iwańska**, *Tożsamość językowa na przykładzie Dzienników Północy Mariusza Wilka*
5. **dr Katarzyna Skrzypczak** (Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie), *Perswazja językowa i językowe kreowanie świata w języku anglojęzycznych poradników*

#### **Секcja nr 6 / Секция № 6**

*sala 362 (III piętro) / зал 362 (IV этаж)*

przewodnicząca / председатель: dr Tatiana Korac

1. **к.ф.н. Шапошников Александр Константинович** (Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН, Москва, Россия), *Этническая общность в зеркале языка и культуры*
2. **к.ф.н. Градская Татьяна Вячеславовна, доцент** (Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова, Россия), *Я ГОВОРЮ, А ЧТО Я ИМЕЮ В ВИДУ? (на материале русских, английских и польских фразеологизмов)*
3. **dr Mariia Onyshchuk** (Uniwersytet Gdański), *Формирование языковой культуры национального меньшинства: на примере украинской диаспоры в США*
4. **dr Tatiana Kopac** (Uniwersytet Gdański), *«Я пою, следовательно, существую». Песенный дискурс в аспекте языковой идентичности россиян*
5. **mgr Małgorzata Marciszewska** (Uniwersytet Gdański), *Жестовый язык и культура глухих в России и Польше*

**18.30**

**bankiet / фуршет**

*Karczma „Zagroda” (Sopot, al. Niepodległości 625) /*

*Трактир «Zagroda» (Сопот, ал. Неподлеглости, д. 625)*

**22 listopada 2019 r. (piątek) / 22 ноября 2019 г. (пятница)**

**9.30 – 11.00**

**obrazy w sekcjach / секционные заседания**

**Sekcja nr 7 / Секция № 7**

*sala 260 (II piętro) / зал 260 (III этаж)*

przewodnicząca / председатель: dr Agnieszka Kurzyńska

1. **dr Agnieszka Kurzyńska** (Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy), *Język w modzie dziecięcej czyli dlaczego stereotypy mają się dobrze*
2. **dr Ewa Wojacek** (Uniwersytet Gdański), *Sposoby postrzegania rzeczywistości przez dany krąg kulturowy a wyrażenia / zwroty językowe z udziałem wybranych kolorów w języku polskim i niemieckim*
3. **dr Magdalena Jaszczewska** (Uniwersytet Gdański), *Przysłowia z komponentem szczęście na przykładzie paremii polskich i angielskich*
4. **mgr Klaudia Muca** (Uniwersytet Jagielloński w Krakowie), *Poiesis tożsamości. Rekonstrukcja biografii w literackich świadectwach afazji*
5. **mgr Izabela Dłużyk** (Uniwersytet Gdański), *Ptaki w polskim folklorze jako element tożsamości kulturowej Polaków*

**Sekcja nr 8 / Секция № 8**

*sala 373 (III piętro) / зал 373 (IV этаж)*

przewodnicząca / председатель: dr Marlana Iwona Bielak

1. **dr Artur Urbaniak, dr Marlana Iwona Bielak** (Państwowa Uczelnia Stanisława Staszica w Pile), *Analiza dyskursu politycznego w kontekście wypierania komunikatora z prawidłowo funkcjonującego środowiska kulturowo-językowo-komunikacyjnego*
2. **dr Olga Lesicka** (Uniwersytet Warszawski), *Terminy w kontekstach pozaspecjalistycznych jako sposób interpretowania rzeczywistości. Przyczynek do badań nad pragmatyką językową*



3. **dr Adam Jaskólski** (Uniwersytet Warszawski), *Temporalne konstrukcje przyimkowe w polskiej gwarze mieszkańców wsi Wierszyna na Syberii*
4. **dr Magdalena Grabowska** (Uniwersytet Gdański), *Pomiędzy wykluczeniem a włączeniem – obraz tożsamości religijnej w dyskursie osób LGBT z perspektywy narracyjnej*

### **Sekcja nr 9 / Секция № 9**

*sala 376 (III piętro) / зал 376 (IV этаж)*

przewodnicząca / председатель: dr Aleksandra Wróbel

1. **dr Anetta Buras-Marciniak** (Uniwersytet Łódzki), *Dialog kulturowy i komunikacja językowa w Bośni i Hercegowinie*
2. **dr Aleksandra Wróbel** (Państwowa Uczelnia Stanisława Staszica w Pile), *Jahn'owski język gimnastyki jako narzędzie pogłębiania świadomości narodowej oraz budowania postaw obywatelskich w XIX wieku*
3. **mgr Izabela Dudek** (Uniwersytet Humanistyczno-Przyrodniczy im. J. Długosza w Częstochowie), *Interpretacja Włoch wykreowana na łamach Gazety Warszawskiej w II połowie XVIII w.*
4. **lic. Agata Łojek** (Uniwersytet Warszawski), *Nazywam się (x), więc (skąd?) jestem – językowy kształt nazwisk a terytorialna i społeczna identyfikacja jednostki (na podstawie dziewiętnastowiecznych formacji antroponimicznych z obszaru Kielecczyzny)*
5. **lic. Sylwester Szwedzki** (Uniwersytet Jagielloński), *Rola języka w japońskich misjach jezuickich w XVI wieku*

**11.00 – 11.30**

**przerwa kawowa / кофе-пауза**

*sala 273 (II piętro) / зал 273 (III этаж)*

**11.30 – 13.00**

**obradu w sekcjach / секционные заседания**

## **Секcja nr 10 / Секция № 10**

*sala 260 (II piętro) / зал 260 (III этаж)*

przewodniczący / председатель: к.п.н. Фомин Иван Владленович

1. **к.п.н. Фомин Иван Владленович** (Институт научной информации по общественным наукам РАН, Москва, Россия), *О семиотической модели стабильных промежуточных форм идентификации в процессах социального, коммуникативного и когнитивного развития*
2. **к.ф.н. Большова Анна Юрьевна, доцент** (Кубанский государственный университет, Краснодар, Россия), *Идентификация личности в дискурсе: лингвопсихологический аспект*
3. **Волхонская Мария Андреевна, преподаватель** (Калужский педагогический колледж, Россия), *Частотность коммуникативных ошибок в использовании денотатов как составляющая когнитивных искажений (на материале исследования корреляции количества коммуникативных ошибок при использовании отвлеченных понятий от коммуникативных барьеров между говорящими)*
4. **к.филос.н. Казаринова Надежда Васильевна, доцент** (Санкт-Петербургский государственный электротехнический университет «ЛЭТИ», Россия), **магистр Дубовик Елизавета Сергеевна** (ООО «Севергрупп Медицина», Санкт-Петербург, Россия), *Риторика умирающего: стратегии самоидентификации и солидарности*

## **Секcja nr 11 / Секция № 11**

*sala 359 (III piętro) / зал 359 (IV этаж)*

przewodnicząca / председатель: dr Elżbieta Pietraś

1. **dr Krystyna Wojałkowska** (Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu), *Już na wrót Polką/Polakiem... O doświadczeniach Chińczyków oraz Japończyków studiujących filologię polską jako obcą*
2. **dr Elżbieta Pietraś, mgr Karolina Wielądek** (Uniwersytet Gdański), *Modyfikacja perspektywy i tożsamości kulturowej studentów filologii obcej*
3. **dr Marcin Trendowicz, dr Andrzej Piotrowski** (Uniwersytet Gdański), *Wpływ nauki języków obcych na poziom inteligencji kulturowej*

4. **dr Anna Hau** (Uniwersytet Gdański), *Niepodległość w językowej świadomości młodzieży (na podstawie badań licealistów)*
5. **dr Aleksandra Klimkiewicz** (Uniwersytet Gdański), *#JB, #bogactwo, #hajs: polskie internetowe fake-show i językowa rekonstrukcja bytu młodego pokolenia*

**13.00 – 13.15**

**uroczyste zakończenie konferencji /  
торжественное закрытие конференции**  
*sala 260 (II piętro) / зал 260 (III этаж)*

**13.15 – 14.15**

**przerwa obiadowa / обеденный перерыв**  
*budynek Wydziału Nauk Społecznych (ul. Bażyńskiego 4) /  
здание факультета общественных наук (ул. Бажиньского, д. 4)*

**14.30 – 16.00**

**warsztaty / мастер-класс:**  
**Jak odzyskać utracony język? Jak odtworzyć utraconą tożsamość?  
Reprezentacje doświadczenia afazji (w języku polskim) /  
Как восстановить утерянный язык? Как восстановить потерянную  
идентичность? Представления опыта афазии (на польском языке)**  
*sala 260 (II piętro) / зал 260 (III этаж)*  
prowadząca / ведущая: mgr Klaudia Muca (Uniwersytet Jagielloński w Krakowie)

LUB / ИЛИ

**spacer po centrum Gdańska (z przewodnikiem w języku rosyjskim) /  
прогулка по центру Гданьска (с экскурсоводом на русском языке)**

**W konferencji udział zaoczny biorą /  
в конференции заочное участие принимают:**

1. **д.ф.н. Колесникова Светлана Михайловна, профессор; к.ф.н. Бурская Елена Алексеевна, доцент** (Московский педагогический государственный университет, Россия), *Гармонизация языкового знака: соотношение градуальной семантики слова и его звуковой содержательности в русской картине мира*
2. **д.ф.н. Буянова Людмила Юрьевна, профессор** (Кубанский государственный университет, Краснодар, Россия), *Конфессиональные ценности как основа формирования этнокультурной идентичности языковой личности*
3. **д.ф.н. Сироткина Татьяна Александровна, доцент** (Сургутский государственный педагогический университет, Россия), *«Человек этнический» в зеркале художественного текста*
4. **к.ф.н. Калинина Марина Анатольевна, доцент** (Рязанский государственный медицинский университет им. академика И.П. Павлова, Россия), *Художественный перевод как зеркало идентичности (на материале переводов текстов Ф. Достоевского на белорусский язык)*
5. **к.ф.н. Кечина Элина Алексеевна, доцент** (Рязанский государственный медицинский университет им. академика И.П. Павлова, Россия), *Диалог культур в едином образовательном пространстве вуза: опыт экспериментального исследования*
6. **к.ф.н. Редькина Ольга Юрьевна, доцент; к.ф.н. Ведякова Надежда Александровна, доцент; Филатов Михаил Александрович, преподаватель** (Челябинский государственный университет, Россия), *Языковая и национальная идентичность с точки зрения лингводидактики*